



Thành phố San Diego đang sống cùng với những con người đầy tính sáng tạo và khả năng. Cùng nhau hợp sức, chúng ta sẽ tạo một cộng đồng sôi động có chung những trải nghiệm, sự thấu hiểu và thực hành văn hóa. Chúng tôi đang xây dựng một kế hoạch văn hóa để nắm bắt sức mạnh của nhiều truyền thống, hệ sinh thái và vốn sáng tạo của chúng tôi nhằm thúc đẩy

thành phố và khu vực xuyên biên giới của chúng ta phát triển thành một nơi truyền cảm hứng và thịnh vượng công bằng hơn.

Tại sao lại là một kế hoạch
văn hóa?
Tại sao là bây giờ?

Hệ sinh thái văn hóa nghệ thuật của San Diego rất quan trọng trong tầm nhìn và tác động của thành phố nhưng hiện đang phải đối mặt với những thách thức từ đại dịch cũng như chi phí sinh hoạt và kinh doanh ngày càng tăng. Với kế hoạch phù hợp, nền kinh tế sáng tạo của chúng ta sẽ thúc đẩy sự phát triển và thành công trong tương lai, được dẫn dắt bởi sự sáng tạo ở mọi lĩnh vực và các nghệ sĩ từ nghệ thuật thị giác và biểu diễn, điện ảnh cũng như truyền thông. Chương trình văn hóa của Thành Phố Sáng Tạo - chương trình đầu tiên của San Diego - sẽ bố trí văn hóa nghệ thuật cùng với những ưu tiên của chính quyền Thành Phố San Diego, thông tin về một tương lai với tính sáng tạo là trọng tâm sinh kế của chúng ta, đồng thời thúc đẩy tính bền vững và cơ hội lớn hơn cho tất cả chúng ta.

Kế hoạch văn hóa là gì?

Một kế hoạch văn hóa (cultural plan) là một kế hoạch toàn diện, dài hạn để thúc đẩy nghệ thuật, văn hóa và sự sáng tạo vì lợi ích của cư dân thành phố cũng như siêu vùng (megaregion) Cali-Baja. Chương trình này được dựa trên sự lắng nghe, hòa nhập cho tất cả mọi người, và nghiên cứu về tiềm năng cũng như hiện trạng tại San Diego. Quá trình lập kế hoạch chương trình Thành Phố Sáng Tạo sẽ diễn ra trên khắp thành phố trong giai đoạn 2023 và 2024. Chương trình được Thành Phố San Diego dẫn dắt và được Thị Trưởng Todd Gloria ủng hộ. Chương trình của Thành Phố San Diego sẽ được công chúng, Ủy Ban Văn Hóa Nghệ Thuật, và Hội Đồng Thành Phố xem xét, dẫn đến việc thông qua của Hội Đồng đối với chương trình cuối cùng.

Mục tiêu của
Thành phố Sáng tạo
là gì?

- Đánh giá toàn diện tình trạng nghệ thuật và văn hóa của San Diego – *chúng ta đang xây dựng điều gì? Định nghĩa những thành công là gì? Những thách thức là gì?*
- Hãy nghe những gì các cư dân San Diego hình dung về cuộc sống sáng tạo của họ thông qua sự tham gia toàn diện của công chúng – *chúng ta muốn thành phố trở thành gì??*
- Nâng cao công bằng văn hóa cho tất cả người dân San Diego – *làm cách nào để chúng tôi đảm bảo khả năng tiếp cận nghệ thuật và trải nghiệm văn hóa nhiều hơn cho người dân và du khách?*
- Đặt khuôn khổ chiến lược của Thành phố để hướng dẫn và củng cố các lĩnh vực văn hóa và nghệ thuật của San Diego – *làm thế nào để đạt được điều đó?*
- Điều chỉnh các khoản đầu tư của Thành phố vào nghệ thuật và văn hóa với các mục tiêu và ưu tiên của Thành phố – *làm thế nào nghệ thuật và văn hóa có thể hỗ trợ cải thiện trong các lĩnh vực như nhà ở giá cả phải chăng, không gian công cộng an toàn, tăng trưởng kinh tế, cộng đồng bền vững và tính di động?*

Tháng 11/2022 –
Tháng 5/2023

Lập Kế Hoạch
Trước Và
Nghiên Cứu

Tháng
6/2023–
Tháng 8/2023

Lắng Nghe
Và Tương Tác

Tháng 9/2023–
Tháng 2/2024

Chỉ Dẫn Nổi
Bật

Tháng 3/2023–
Tháng 9/2024

Xây Dựng Kế
Hoạch

Tháng 10/2024–
Tháng 11/2024

Ý Kiến Đóng
Góp Của
Công Chúng
Về Kế Hoạch

Tháng 12/2024–
Tháng 3/2025

Sửa Đổi Và Kế
Hoạch Cuối Cùng

**Ai đang lãnh đạo
quá trình lập kế
hoạch?**

Cách thức tham gia.

**Quét mã này để
xem trang mạng
sdcreativecity.com**

Nỗ lực này do Thành phố San Diego dẫn đầu, hợp tác với một nhóm lập kế hoạch văn hóa tham gia hướng dẫn quy trình chiến lược nhằm giải quyết các điểm mạnh, nhu cầu và ưu tiên riêng của chúng ta.

Các hoạt động tham gia dành cho cộng đồng sẽ bao gồm:

- Diễn Đàn của Thành Phố Sáng Tạo
- Tương tác trao đổi với công chúng trên khắp thành phố
- Bộ công cụ giao tiếp cộng đồng tự làm (DIY)
- Khảo sát công chúng

**Hãy nhận lấy vai trò dành cho quý vị! Kiểm tra trang web của
Thành phố Sáng tạo để biết chi tiết về cách tham gia.**

- All-city Diễn Đàn Thành Phố Sáng Tạo vào tháng 6 và tháng 7
- Tương tác trao đổi với công chúng (ở tất cả các khu hội đồng, tháng 6 và tháng 7)
- Giao tiếp cộng đồng (Bộ công cụ gặp mặt tự làm, sẵn sàng sử dụng vào tháng 6)
- Khảo sát cộng đồng (bắt đầu vào tháng 7)
- Đăng ký các bản cập nhật và theo dõi các kênh truyền thông xã hội của Thành Phố
- Khuyến khích người khác tham gia
- Rà soát và góp ý bản dự thảo chương trình
- Vận động thông qua chương trình



Giới thiệu

Hôm nay, chúng tôi muốn lắng nghe các bạn. Chúng tôi muốn hiểu điều gì khiến cho cộng đồng các bạn trở nên độc đáo, điều gì các bạn trân trọng về đời sống văn hóa và nghệ thuật của cộng đồng các bạn, và điều gì các bạn nghĩ có thể được cải thiện hoặc thay đổi, hoặc điều gì các bạn muốn nhìn thấy trong năm năm tới. Chúng tôi muốn hiểu những ưu tiên cụ thể của cộng đồng cho quá trình lập kế hoạch này là gì.

Câu hỏi Thảo luận

Giới thiệu: **[Đi quanh phòng và yêu cầu tất cả tự giới thiệu “bạn định nghĩa thế nào là sáng tạo? “bạn yêu thích điều gì về nơi bạn sống?”** Yêu cầu một vài người bắt đầu, những người mà bạn biết có thể đưa ra các ví dụ đơn giản...

1. Không gian/địa điểm/hoặc hoạt động nghệ thuật và văn hóa quý giá nhất trong khu phố/cộng đồng của quý vị là gì?
2. Quý vị đã thấy hoặc trải nghiệm điều gì ở các thành phố khác mà quý vị muốn thấy ở San Diego?
3. Quý vị muốn tương lai nghệ thuật và văn hóa sẽ như thế nào - cho quý vị, bạn bè, gia đình mình?
4. Nếu quý vị đang phát triển kế hoạch văn hóa này, 2-3 ưu tiên hàng đầu mà quý vị muốn kế hoạch giải quyết/hoàn thành là gì? Quý vị muốn xem thêm điều gì trong cộng đồng của mình?
5. Có điều gì chúng tôi chưa đặt câu hỏi quý vị nhưng quý vị muốn chia sẻ không?

Hướng dẫn & Gợi ý

Người điều hành

Người điều hành sẽ là người đặt những câu hỏi sâu sắc và điều tiết cuộc trò chuyện giữa tất cả những người tham gia. Người điều hành chịu trách nhiệm ghi lại những suy nghĩ, ý tưởng và chủ đề của cuộc trò chuyện. Tốt nhất là có một người đồng điều hành để giúp ghi chép, chụp ảnh, v.v.

Gợi ý dành cho Người điều hành:

- Nhấn mạnh tính bảo mật với nhóm— tất cả dữ liệu chỉ được báo cáo dưới dạng tổng hợp (không có dữ liệu nào được gán cho một cá nhân)
- Luôn tôn trọng ý kiến của mỗi người
- Mời và khuyến khích các quan điểm và ý tưởng khác nhau, đa chiều
- Khuyến khích nhóm cùng nhau xây dựng ý nghĩa
- Tham vấn các nhận xét và ý tưởng của nhóm để tiếp tục cuộc trò chuyện
- Sự tham gia của nhóm 85%, Sự tham gia của người điều hành 15%

Quy mô và Thời lượng của Nhóm

Cố gắng tập hợp một nhóm ít nhất 4-5 người nhưng không quá 20 người. Tuy nhiên, nhóm có bất kỳ quy mô nào mà có cuộc đối thoại sâu sắc về quá trình này đều có giá trị. Các cuộc thảo luận thường kéo dài khoảng 30- 60 phút.

Tài liệu

1. Tờ Điểm danh
2. Hướng dẫn Thảo luận/Các Hoạt động Mẫu
3. Tài liệu Tóm tắt Quá trình Lập kế hoạch

Vui lòng ghi nhớ....

~ Mỗi cuộc họp có thể diễn ra khác nhau một chút. Một số nhóm có thể mong muốn có những cuộc thảo luận dài, và một số có thể chịu áp lực nhiều hơn về thời gian.

~ Các hướng dẫn thảo luận đúng như tên gọi của chúng – các hướng dẫn. Hãy thoải mái tùy chỉnh theo giọng nói và phong cách của riêng bạn.

~ Cuộc trò chuyện có thể xa rời các lĩnh vực cụ thể được liệt kê trong hướng dẫn. Đó là điều tuyệt vời nếu vẫn là về văn hóa nghệ thuật và phát triển kinh tế. Những khoảnh khắc nghiệm ra vấn đề đến từ cộng đồng!

Tiến trình Cuộc họp:

- Giới thiệu
- Phát tài liệu quy trình lập kế hoạch.
- Thảo luận và Thăm dò
 - Giới thiệu câu hỏi và có thể đưa ra ví dụ hoặc câu chuyện của riêng bạn để khởi động cuộc trò chuyện.
 - Sử dụng các câu hỏi thăm dò và tiếp theo nếu câu trả lời mơ hồ.

Ghi chép:

- Lắng nghe để tìm các chủ đề và ý tưởng chính
- Vui lòng ghi lại bất kỳ trích dẫn tuyệt vời nào mà bạn nghe thấy!
- Ghi lại nếu nghe các phản hồi tương tự từ nhiều thành viên/hoặc nhóm– (tức là tất cả các thành viên đều đồng ý rằng có MỘT điều mà quá trình lập kế hoạch này cần đạt được).
- Ghi lại nếu bạn nghĩ rằng có bất kỳ cá nhân nào cho phép liên lạc tiếp theo sau cuộc họp.

Nộp Tài liệu

- Các ghi chép cần được ghi lại trong Word hoặc Google Docs
- Có thể gửi email tất cả các ghi chép và ảnh chụp đến linda@culturalplanning.com.

Các Hoạt động Mẫu Dành cho Cộng đồng

MỤC TIÊU: Những bài tập này nhằm khơi gợi suy nghĩ về định nghĩa của sự sáng tạo, nghệ thuật và văn hóa trong khu phố hoặc cộng đồng của bạn. Bạn có thể sẽ tìm thấy nhiều định nghĩa, thậm chí là những định nghĩa mâu thuẫn nhau mà đôi khi không xuất hiện trong các cuộc hội thoại. Bạn có thể sử dụng các bài tập này để bắt đầu cuộc trò chuyện, làm nguồn cảm hứng để nghĩ ra trò chơi của riêng mình hoặc làm khung mà bạn có thể điều chỉnh khi cần.

Lựa chọn Hoạt động #1: Nghĩ về khu phố/cộng đồng hoặc nhóm của tôi, chúng tôi là ai?

Yêu cầu mọi người chọn hoặc 1) một địa điểm trong cộng đồng của bạn mà đại diện cho văn hóa hoặc sự sáng tạo của cộng đồng bạn, hoặc 2) một tác phẩm nghệ thuật trong khu phố của bạn hoặc 3) một người nổi tiếng trong khu phố và nhờ họ viết/vẽ/đại diện cho lịch sử của địa điểm/tác phẩm nghệ thuật/người đó. Rồi mọi người chia sẻ. Nếu họ không biết về lịch sử đó, họ có thể bịa ra.

Đặt câu hỏi cụ thể cho mọi người, ví dụ:

- Địa điểm này trước đây được sử dụng để làm gì và bây giờ nó được sử dụng để làm gì?/ Tác phẩm nghệ thuật được sáng tác khi nào và tại sao?/ Lịch sử cuộc đời của người đó là gì?
- Tại sao địa điểm/tác phẩm nghệ thuật/người đó lại rất quan trọng đối với cộng đồng này?
- Tại sao địa điểm/tác phẩm nghệ thuật/người đó đại diện cho sự sáng tạo?
- Địa điểm/tác phẩm nghệ thuật/người này đại diện cho toàn bộ cộng đồng của bạn như thế nào?
- Tương lai của địa điểm/tác phẩm nghệ thuật/người này sẽ như thế nào? Họ muốn nó là gì?

Gợi ý: Hãy chú ý đến cách mọi người nói về những điều độc đáo trong khu phố của họ.

Lựa chọn Hoạt động #2: Nghệ thuật, văn hóa và sự sáng tạo nghĩa là gì trong cộng đồng của chúng ta?

Yêu cầu người tham gia vẽ hoặc mô tả khu phố của họ và nghĩ về nó trong tương lai hoặc như một điều gì khác...



1. Nếu cộng đồng/khu dân cư của chúng ta là một tác phẩm nghệ thuật, nó sẽ là gì? Tại sao?
2. Bạn sẽ mô tả bầu không khí/nhịp điệu của khu phố về mặt âm nhạc như thế nào? (rap, country, rock, indie) Tại sao?
3. Nhìn về tương lai, chúng ta muốn cộng đồng/khu dân cư của mình được biết đến vì điều gì?

Cuộc trò chuyện về Cộng đồng Tương lai Sáng tạo của Chúng ta
Tóm tắt Ghi chép

Ngày Thảo luận: _____

Địa điểm (bao gồm mã bưu chính): _____

Người điều hành Chính: _____

Người Đồng điều hành (nếu có): _____

Tổ chức (nếu có): _____

Số người tham dự: _____

Mô tả về những người tham dự:

Ghi chép:

- Lắng nghe để tìm các chủ đề và ý tưởng chính
- Vui lòng ghi lại bất kỳ trích dẫn tuyệt vời nào mà bạn nghe thấy!
- Ghi lại nếu nghe những phản hồi tương tự từ nhiều thành viên/hoặc nhóm– (nghĩa là tất cả các thành viên đều đồng ý rằng có MỘT điều mà cộng đồng thực sự cần từ nỗ lực lập kế hoạch này).
- Ghi lại nếu bạn nghĩ rằng có bất kỳ cá nhân nào cho phép liên lạc tiếp theo sau cuộc họp.

Nộp Tài liệu

- Các ghi chép cần được ghi lại trong Word hoặc Google Docs
- Có thể gửi email tất cả các ghi chép và ảnh chụp đến linda@culturalplanning.com.

TÓM TẮT GHI CHÉP: (Vui lòng sử dụng các câu ngắn gọn và các gạch đầu dòng)

- Không gian/địa điểm/hoặc hoạt động nghệ thuật và văn hóa quý giá
- Trải nghiệm ở các thành phố khác mà quý vị muốn thấy ở San Diego
- Tương lai văn hóa và nghệ thuật sẽ như thế nào
- 2-3 ưu tiên hàng đầu
- Ý tưởng/Suy nghĩ bổ sung:
- Trích dẫn tuyệt vời:



Tờ Điểm danh

[illegible]



creativecity

[illegible]



Tôi sống ở:

Thành phố San

Diego Quận San

Diego Nơi khác

Thành phố tôi đang sống là:

Quý vị xác định giới tính của mình như thế nào? Vui lòng khoanh tròn TẤT CẢ các câu áp dụng.

Giới tính mở Nam giới

Người chuyển

giới Người

chuyển giới

nam Người

chuyển giới

nữ Hai tâm

hồn Nữ giới

Tôi chưa quyết định và/hoặc đặt câu hỏi. Tôi không muốn tiết lộ.

Tôi thích mô tả giới tính của mình:

Độ tuổi của tôi là... Dưới 21

Từ 21 đến 34 tuổi

Từ 35 đến 44 tuổi

Từ 45 đến 54 tuổi

Từ 55 đến 64 tuổi

Từ 65 đến 74 tuổi

Từ 75 tuổi trở lên Không muốn tiết lộ.

Điều nào sau đây mô tả bản sắc chủng tộc hoặc dân tộc của quý vị? Vui lòng khoanh tròn TẤT CẢ các câu áp dụng.

Người Mỹ da đỏ hoặc người Alaska bản địa Người Đông Á

Người Da đen hoặc người Mỹ gốc

Phi Người Latinh hoặc người gốc

Tây Ban Nha

Người Trung Đông/Người Bắc Phi

Người Nam Á

Người Hawaii bản địa hoặc Cư dân

Vùng đảo Thái Bình Dương Người Da trắng

Tôi không muốn tiết lộ.

Không được liệt kê ở trên, vui lòng mô tả:

Cảm ơn quý vị!!